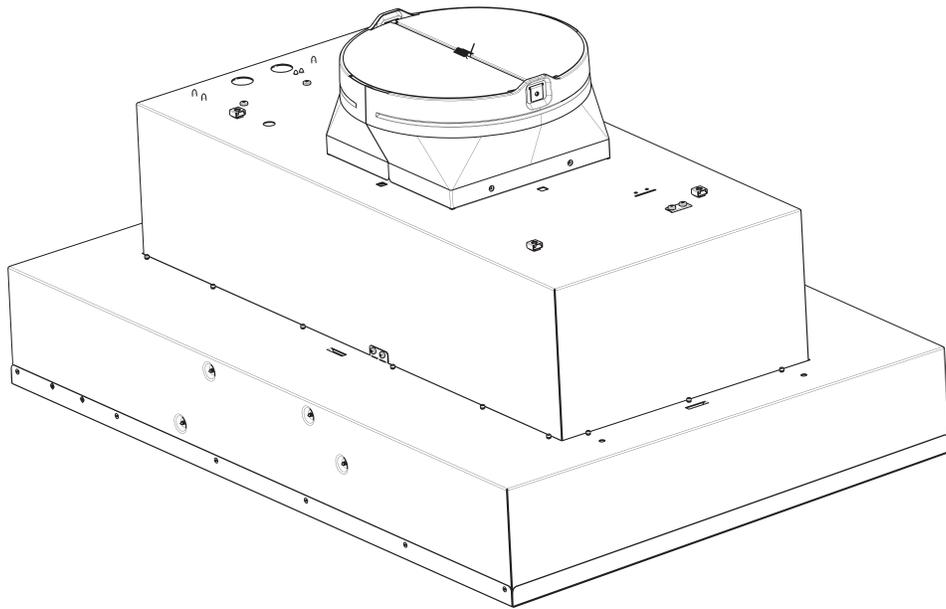


Use, Care, and Installation Guide
Guide d'utilisation, d'entretien et d'installation
Guía de instalación, uso y mantenimiento

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
LISEZ CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES
LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



Français

Sommaire

Avis de sécurité important.....	13
Exigences électriques et exigences d'installation	14
Exigences électriques	14
Avant d'installer la hotte.....	14
Liste des pièces.....	15
Pièces fournies.....	15
Parts not supplied	15
Exigences d'emplacement.....	15
Dimensions et dégagements.....	15
Dimensions du produit.....	16
Exigences concernant l'évacuation.....	16
Méthodes d'évacuation.....	17
Préparation de l'emplacement.....	17
Installation del spacer en acier inoxydable.....	17
Préparation du support de la caisse de la hotte.....	17
Pour désinstaller le moteur simple ou dual.....	18
Installation de la caisse de la hotte.....	18
Installation du moteur interne de la caisse de la hotte.....	18
Réalisation des connexions de l'alimentation électrique.....	19
Achever l'installation et vérifier le fonctionnement.....	19
Utilisation de la hotte.....	20
Comandes.....	20
Entretien.....	20
Nettoyage.....	20
Filtre à graisse	20
Remplacement des ampoules.....	20
Informations sur la garantie.....	21

**APPROUVÉ COMME APPAREIL DOMESTIQUE
POUR UNE UTILISATION RÉSIDENIELLE SEULEMENT
LISEZ CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES**

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AU COMPLET AVANT DE COMMENCER.

L'INSTALLATION DE L'APPAREIL DOIT RESPECTER TOUS LES CODES EN VIGUEUR.

IMPORTANT : Conservez ces instructions afin de pouvoir les remettre à l'inspecteur-électricien de votre région.

INSTALLATEUR : Veuillez laisser ces instructions avec l'appareil pour le propriétaire.

PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ces instructions pour pouvoir vous y référer plus tard.

Avertissement de sécurité : Coupez l'alimentation du circuit dans le panneau électrique et verrouillez le panneau avant de raccorder les fils de cet appareil.

Exigence : 120 V c.a., 60 Hz circuit de dérivation de 15 V c.a., 20 Hz, de 15 ou 20 A.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Avis de sécurité important

ATTENTION

UTILISER CET APPAREIL À DES FINS DE VENTILATION GÉNÉRALE SEULEMENT. NE PAS UTILISER CET APPAREIL POUR ÉVACUER DES MATÉRIAUX OU DES VAPEURS DANGEREUX OU EXPLOSIFS.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURE, RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES :

- A. Utiliser cet appareil uniquement aux fins prévues par le fabricant. Si vous avez des questions à propos de l'appareil, communiquez avec le fabricant.
- B. Avant de faire l'entretien de l'appareil ou de le nettoyer, coupez l'alimentation dans le panneau électrique et verrouillez le panneau en bloquant le dispositif permettant d'empêcher d'activer l'alimentation accidentellement. S'il n'est pas possible de verrouiller l'accès au panneau, fixez une étiquette très voyante au panneau électrique.
- C. Une personne qualifiée doit effectuer l'installation et le câblage des fils électriques en conformité avec tous les codes et toutes les normes, y compris la cote de résistance au feu.
- D. Il est important de prévoir suffisamment d'air pour assurer une bonne combustion de l'équipement de chauffe et l'évacuation adéquates des gaz par le conduit de cheminé afin de prévenir les refoulements d'air. Respectez les directives et les normes de sécurité des fabricants de l'équipement de chauffage, comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et le code des autorités de votre région.
- E. Au moment de couper ou de percer un mur ou un plafond, assurez-vous de ne pas endommager la filerie électrique ou tout autre accès à un service publique.
- F. Il faut toujours évacuer à l'extérieur les systèmes à conduit.

ATTENTION

Pour réduire les risques d'incendie et évacuer l'air correctement, assurez-vous que le conduit mène à l'extérieur; il ne faut pas évacuer l'air dans l'espace entre les murs, dans les plafonds, dans les greniers, les vides sanitaires ou les garages.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE DES RISQUES D'INCENDIE, UTILISEZ UNIQUEMENT DES CONDUITS EN MÉTAL.

Installez cette hotte en respectant toutes les exigences mentionnées.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie et de choc électrique, n'utilisez pas cette hotte avec un contrôleur de vitesse à semi-conducteurs.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE DE GRAISSE SUR LES CUISINIÈRES.

- a) Ne laissez jamais la cuisinière sans surveillance lorsqu'elle est réglée à une haute température. Les débordements par bouillonnement causent de la fumée et des débordements de gras qui peuvent s'enflammer. Faites chauffer l'huile lentement, à une température basse ou moyenne.
- b) Faites toujours fonctionner la hotte lorsque vous utilisez la cuisinière à une haute température ou que vous faites flamber des aliments (P. ex. : crêpes Suzette, cerises jubilé, boeuf au poivre flambé).
- c) Nettoyez les hélices de ventilation fréquemment. Il ne faut pas que la graisse s'accumule sur les filtres ou les hélices.
- d) Utilisez le bon format de casserole. Utilisez toujours un chaudron de taille approprié à l'élément de la cuisinière.

AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER DE BLESSER QUELQU'UN LORS D'UN INCENDIE DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE, SUIVRE LES CONSEILS SUIVANTS: ^a

- a) ÉTOUFFER LES FLAMMES avec un couvercle aux dimensions de la taque de cuisson, une tôle à biscuit ou tout autre plateau métallique, puis couper le gaz ou l'alimentation électrique de la cuisinière. FAIRE ATTENTION A NE PAS SE BRÛLER. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, QUITTER LA PIÈCE ET APPELER LES POMPIERS.
- b) NE JAMAIS PRENDRE EN MAIN UNE CASSEROLE EN FEU, vous pourriez vous blesser.
- c) NE PAS UTILISER D'EAU, y compris les essuies de vaisselle ou les serviettes humides – une violente explosion due à la vapeur formée pourrait survenir.
- d) Utiliser un extincteur SEULEMENT si:
 - 1) Vous êtes sûr d'avoir un extincteur de classe ABC que vous savez utiliser.
 - 2) Le feu est petit et confiné à la zone où il s'est formé.
 - 3) Les pompiers ont été appelés.
 - 4) Vous pouvez lutter contre le feu avec une sortie derrière vous.

^a Recommandations tirées des conseils de sécurité en cas d'incendie de cuisine publiés par la NFPA.

MODE OPÉRATOIRE

a. Toujours laisser les grilles de sécurité et les filtres à leur place. Sans la présence de ces derniers, les parties aspirantes pourraient attirer les cheveux, les doigts ou les vêtements.

Le fabricant décline toute responsabilité si les informations détaillées dans ce manuel pour l'installation, l'entretien et l'utilisation adéquate du produit ne sont pas observées. Le fabricant décline en outre toute responsabilité pour d'éventuelles blessures dues à des négligences; en outre, la garantie de l'appareil sera annulée suite à des conditions d'entretien inappropriées. Cet appareil est fabriqué pour un usage interne. Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.

Exigences électriques et d'installation

Spécifications électriques

IMPORTANT

Respectez tous les codes et les ordonnances en vigueur.

Le client a la responsabilité de:

Contactez un électricien-installateur.

Vérifier que l'installation électrique est adéquate et conforme avec le Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 (la plus récente édition*), ou les normes C22.1-94, Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 No.0-M91 (La plus récente édition**) de la CSA, ainsi que tous les codes et les ordonnances de votre région.

Si le code le permet et que vous utilisez un fil de mise à la terre distinct, il est recommandé de faire vérifier le chemin du fil par un électricien.

Ne pas mettre l'appareil à la terre sur une conduite de gaz. Consultez un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain que la hotte est mise à la terre correctement. N'installez pas un fusible dans le circuit neutre ou le circuit de mise à la terre.

IMPORTANT

Conservez ces instructions afin de pouvoir les remettre à l'inspecteur-électricien.

La hotte doit être câblée uniquement à l'aide de fils de cuivre.

Il faut raccorder la hotte directement à une boîte à fusible ou à un disjoncteur par l'entremise d'une canalisation électrique en métal.

Le calibre de fil doit être conforme aux exigences du Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 (La plus récente édition*), ou les normes C22.1-94, Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 0-M91 (La plus récente édition**) de la CSA, ainsi que tous les codes et les ordonnances de votre région.

Il faut prévoir un connecteur de canalisation approuvé par l'UL ou la CSA à chaque extrémité de la canalisation d'alimentation (À la hotte et à la boîte de jonction).

Vous pouvez obtenir un exemplaire des normes indiquées en vous adressant à :

* La National Fire Protection Association, Batterymarch Park
Quincy, Massachusetts, 02269

** La CSA International, 8501 East Pleasant Valley Road,
Cleveland, Ohio, 44131-5575

Avant d'installer la hotte

1. Pour assurer la ventilation la plus efficace possible,] installez la conduite en ligne droite ou avec le moins de coudes possibles.
ATTENTION: La sortie de la conduite de ventilation doit donner sur l'extérieur.
2. Deux personnes sont nécessaires pour effectuer l'installation.
3. La quincaillerie fournie permet de fixer la hotte à la plupart des murs et des plafonds; consultez un installateur qualifié pour vous assurer que la quincaillerie fournie est adaptée à votre type de mur ou d'armoire.
4. N'utilisez pas de conduit flexible.
5. Dans le cas des endroits sujets aux TEMPÉRATURES FROIDES, il faut installer un clapet de contre-tirage supplémentaire afin de minimiser le retour d'air froid et un isolant thermique non métallique afin de minimiser la conduction de la température extérieur dans le conduit. Il faut placer le clapet du côté de l'air froid de l'isolant thermique.
L'isolant doit être placé le plus près possible de l'endroit où le conduit entre dans la partie chauffée de la maison.
6. Air d'appoint : Le code du bâtiment de votre région peut exiger l'utilisation d'un système d'air d'appoint si vous utilisez un système de ventilation à conduit dont le mouvement d'air dépasse un certain nombre de CFM. Le nombre de pi3/min varie d'une région à l'autre. Consultez un professionnel de CVC pour connaître les exigences précises de votre région.

ATTENTION

Enlever délicatement le carton, Porter des gants pour se protéger des bords coupants.

AVERTISSEMENT

Utilisez le modèle d' Hotte EAR628SS (Simple Moteur du ventilateur = 600CFM) seulement au-dessus une plaque de cuisson avec un maximum de 65 000 BTU.

Utilisez les modèles d' Hotte EAR134SS, EAR140SS & EAR146SS (Dual Moteur du ventilateur = 1200CFM) seulement ci-dessus les tables de cuisson nominale supérieure à 65 000 BTU.

Outils et pièces

Pièces fournies

Enlever l'emballage

ATTENTION

Enlever délicatement le carton. Porter des gants pour se protéger des bords coupants.

AVERTISSEMENT

Enlever le film de protection recouvrant le produit avant de commencer l'opération.

- Filtre anti-graisse métallique:
 - Modèles EAR628SS: 2 filtres
 - Modèles EAR134SS: 2 filtres
 - Modèles EAR140SS: 3 filtres
 - Modèles EAR146SS: 4 filtres
- 1 - raccord de conduit carré de 10" (25,4 cm) à rond de 10" (25,4 cm) avec clapet anti-retour.
- 2 - 1½" x 22" entretoise de la hotte en acier inoxydable
- 4 - vis de montage de 5 x 45 mm
- 10 - vis de montage de 4.2 x 8 mm
- 2 - 18mm entretoise vis (seulement dans modèle EAR628SS)

Pièces non fournies

Accessoires optionnels

- Câble d'alimentation électrique du domicile
- 1 serre-câble de ½" (1,3 cm) (homologation UL ou CSA)
- 3 connecteurs de fils homologués UL
- 1 bouche de décharge (décharge à travers le mur ou à travers le toit)
- Circuit d'évacuation métallique

Outils nécessaires

- Niveau
- Perceuse
- Foret de 1¼" (3 cm)
- Foret de ⅜" (3 mm)
- Crayon
- Pince à dénuder ou couteau utilitaire
- Mètre-ruban ou règle
- Pince
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
- Brides de conduit
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Tournevis à lame plate
- Cisaille de ferblantier
- Tournevis Phillips

Exigences d'emplacement

IMPORTANT: Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

Demander à un technicien qualifié d'installer la caisse de la hotte. C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de respecter les distances de séparation spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil. La plaque signalétique de l'appareil est située derrière le filtre de gauche, sur la paroi arrière de caisse de hotte.

La caisse de la hotte doit être installée à l'écart de toute zone exposée à des courants d'air, comme des fenêtres, des portes et bouches de chauffage à fort débit.

Respecter les dimensions indiquées pour les ouvertures à découper dans les placards. Ces dimensions tiennent compte des valeurs minimales des dégagements de séparation.

La caisse de la hotte doit se trouver dans un enceinte construite sur mesure avec un support de hotte capable de soutenir une charge de 75 lb (34 kg).

On doit disposer d'une prise de courant électrique reliée à la terre. Voir la section "Spécifications électriques".

On doit assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture découpée dans le plafond ou un mur traversé par l'équipement de la hotte.

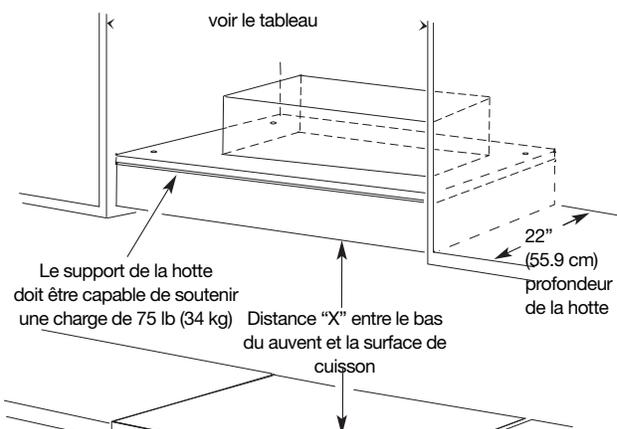
Installation dans une résidence mobile

L'installation de cette hotte doit satisfaire aux exigences de la norme Manufactured Home Construction Safety Standards, Titre 24 CFR, partie 328 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, titre 24, HUD, partie 280); lorsque cette norme n'est pas applicable, l'installation doit satisfaire aux critères de la plus récente édition de la norme Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A, ou des codes locaux.

Dimensions du placard

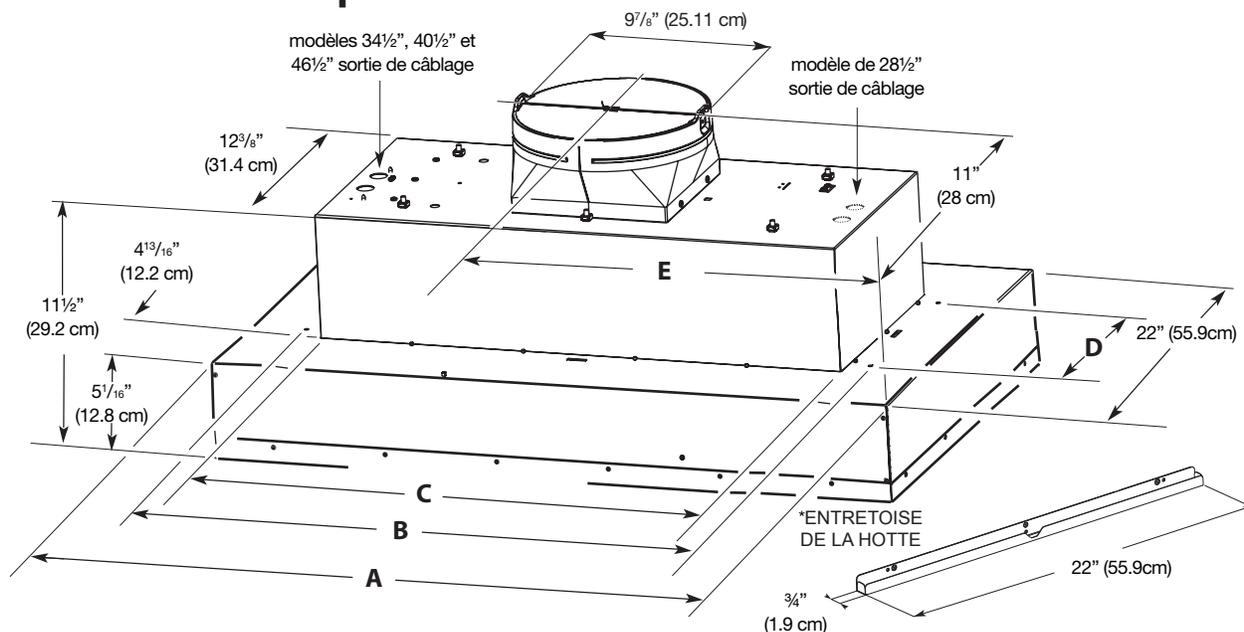
Cette hotte a la flexibilité de pour être installé de deux façons différentes, en fonction de la taille de la largeur ou superficié entre l'armoire de gauche et de droite. Avant de commencer, vous avez besoin de savoir qui est la zone de ce domaine et d'envisager les mesures dans le tableau ci-dessous.

Hotte Modèle	Hotte Largeur sans entretoise	Hotte Largeur avec entretoise
EAR628SS	28½" (72 cm)	30" (76.2 cm)
EAR134SS	34½" (87 cm)	36" (91.44 cm)
EAR140SS	40½" (102 cm)	42" (106.68 cm)
EAR146SS	46½" (117.5 cm)	48" (121.92 cm)



IMPORTANT:
Valeur minimale de la distance "X" : 24" (61 cm) à partir des surfaces de cuisson électriques.
Valeur minimale de la distance "X" : 30" (76,2 cm) à partir des surfaces de cuisson au gaz.
Valeur maximale suggérée pour la distance "X" : 36" (91,4 cm)

Dimensions du produit



DIMENSIONS						
Hotte de la Cuisiniere modèles	DIM A	DIM A + entretoise	DIM B	DIM C Trous de emplacement	DIM D Trous de emplacement	DIM E
EAR628SS	28½" (72 cm)	30" (76.2 cm)	24 5/16" (61.8 cm)	22" (56 cm)	11" (28 cm)	14" (36 cm)
EAR134SS	34½" (87 cm)	36" (91.44 cm)	29 13/16" (75.76 cm)	27 1/2" (70 cm)	10 1/16" (25.6 cm)	17" (43.6 cm)
EAR140SS	40½" (102 cm)	42" (106.68 cm)	29 13/16" (75.76 cm)	27 1/2" (70 cm)	10 1/16" (25.6 cm)	20" (51.2 cm)
EAR146SS	46½" (117.5 cm)	48" (121.92 cm)	29 13/16" (75.76 cm)	27 1/2" (70 cm)	10 1/16" (25.6 cm)	23" (58.8 cm)

Exigences concernant l'évacuation

- Le système doit décharger l'air à l'extérieur.
- Ne pas terminer le circuit d'évacuation dans un grenier ou dans un autre espace clos.
- Ne pas utiliser une bouche de décharge murale de 4" (10,2 cm) normalement utilisée pour un équipement de buanderie.
- Utiliser un conduit métallique uniquement. Un conduit en métal rigide est recommandé. Ne pas utiliser de conduit de plastique ou en aluminium.
- La longueur du système d'évacuation et le nombre de coudes doit être réduit au minimum pour des performances optimales.

Pour un fonctionnement efficace et silencieux:

- Ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°.
- Veiller à ce qu'il y ait une section droite de conduit d'un minimum de 24" (61 cm) entre les raccords coudés, si on doit en utiliser plus d'un.
- Ne pas installer 2 coudes successifs.
- Au niveau de chaque jointure du circuit d'évacuation, assurer l'étanchéité avec les brides de serrage, et utiliser du ruban adhésif pour sceller complètement les connexions.
- À l'aide d'un produit de calfeutrage, assurer l'étanchéité autour de la bouche de décharge à l'extérieur (à travers le mur ou le toit).

- La taille du conduit doit être uniforme.

Installations pour régions à climat froid

On doit installer un clapet anti-retour supplémentaire à l'arrière pour minimiser le reflux d'air froid dans le cadre du système de ventilation.

Incorporer un élément d'isolation thermique pour minimiser la conduction de chaleur par l'intermédiaire du conduit d'évacuation, de l'intérieur de la maison à l'extérieur dans le cadre du système de ventilation.

Le clapet anti-retour doit être placé du côté air froid de la résistance thermique.

L'élément d'isolation thermique doit être aussi proche que possible de l'endroit où le circuit d'évacuation s'introduit dans la partie chauffée de la maison.

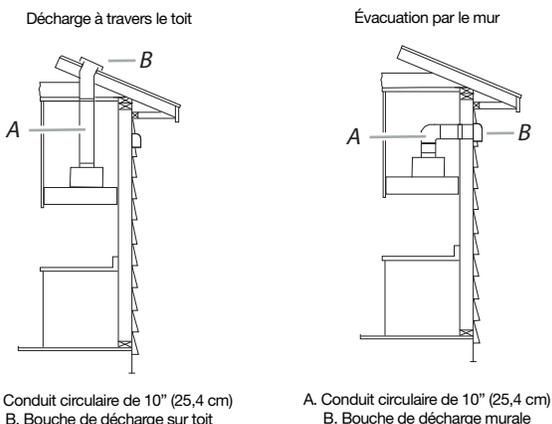
Air d'appoint

Les codes locaux en bâtiment peuvent imposer l'emploi d'un circuit de renouvellement de l'air/introduction d'air d'appoint, lors de l'utilisation d'un circuit d'aspiration de débit supérieur à une valeur spécifiée en pieds cubes par minute. Le débit spécifié en pieds cubes par minute varie d'une juridiction à l'autre. Consulter un professionnel des installations de chauffage ventilation/climatisation au sujet des

Méthodes d'évacuation

L'ouverture de sortie de la hotte a un diamètre de 10". Dans les installations utilisant le Système moteurs 600 CFM est recommandé d'utiliser un système de ventilation de 6" ou 8". Dans les installations utilisant le Système moteur de 600 CFM doit utiliser un système de ventilation de 10". Vous pouvez utiliser un plus petit système de refroidissement, mais va générer un niveau de bruit.

REMARQUE: Évén flexible n'est pas recommandée. Évén flexible crée une contre-pression et l'air turbulences qui réduisent considérablement les performances. Système de ventilation peut résilier ce soit à travers la toit ou le mur. Pour ventilation dans le mur, un coude à 90° est nécessaire.



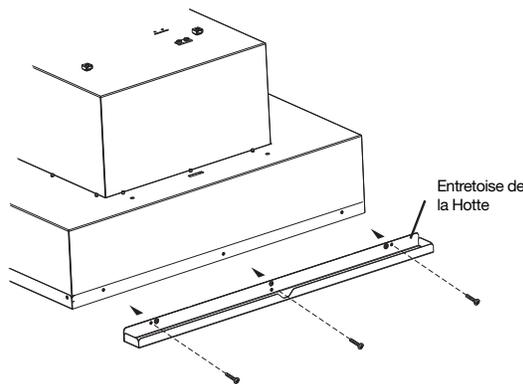
Préparation de l'emplacement

- Déconnecter la source de courant électrique.
- Déterminer la méthode d'évacuation à utiliser: à travers le toit ou à travers le mur.
- Sélectionner une surface plane pour l'assemblage de la hotte. Placer le matériau de protection sur cette surface.
 - Il est recommandé d'installer le conduit de décharge avant de procéder à l'installation de la hotte.
 - Avant d'exécuter les découpages, vérifier la disponibilité d'un dégagement suffisant dans le plafond ou le mur pour le conduit d'évacuation.
 - La caisse de la hotte doit être installée à 24" (61 cm) min. des surfaces de cuisson électriques, 30" (76,2 cm) min. des surfaces de cuisson au gaz, et à un maximum suggéré de 36" (91,4 cm) au-de sus de la surface de cuisson.
 - Vérifier que les pièces d'installation ont été retirées du carton d'expédition.
- À l'aide de deux personnes ou plus, soulever la caisse de la hotte et la poser sur la surface couverte.
- Ôter les filtres. Voir la section "Entretien de la hotte". Préparation du support de la caisse de la hotte.

Installation del entretoise de la hotte

Vous pouvez étendre 1.5" largeur de la hotte (3/4" de chaque côté), avec l'installation des entretoises en acier inoxydable inclus dans sa hotte.

- Décompressez l'entretoise et retirer le protecteur.
- Installez chaque entretoise gauche et droite
- Fixez les entretoises à l'aide des 4 vis du 5 x 45 mm.

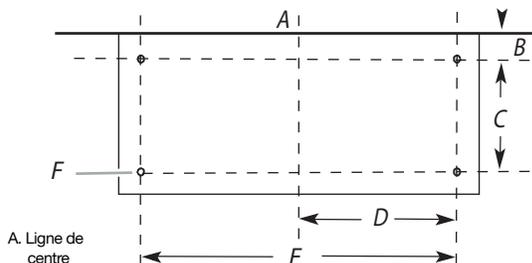


Préparation du support de la caisse de la hotte

La hotte est installée à l'armoire à l'aide de 4 vis de fixation et les rondelles. Le support de la hotte doit être capable de soutenir une charge de 75 lb (34 kg).

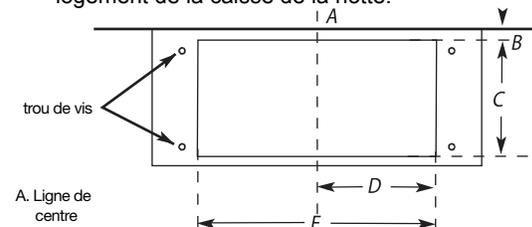
Préparation du support de la caisse de la hotte

- Marquer sur le support de la hotte l'emplacement des quatre trous de 1/8" (3 mm) tel qu'illustré.
- Percer les 4 trous à l'aide d'un foret de 1/8" (3 mm).



DIMENSIONS TROU DE MONTAGE					
Hotte de la cuisiniere	DIM B	DIM C	DIM D	DIM E	DIM F
EAR628SS	5 1/2" (14 cm)	11" (28 cm)	12 1/2" (30.9 cm)	24 3/8" (61.8 cm)	Ø1/8" (3mm)
EAR134SS	6" (15.5 cm)	10 1/8" (25.6 cm)	14 3/8" (38 cm)	29 3/8" (75.8 cm)	Ø1/8" (3mm)
EAR140SS	6" (15.5 cm)	10 1/8" (25.6 cm)	14 3/8" (38 cm)	29 3/8" (75.8 cm)	Ø1/8" (3mm)
EAR146SS	6" (15.5 cm)	10 1/8" (25.6 cm)	14 3/8" (38 cm)	29 3/8" (75.8 cm)	Ø1/8" (3mm)

- Pour le logement de la caisse de la hotte, marquer l'emplacement du trou pour le dégagement de forme rectangulaire dans l'ouverture découpée tel qu'indiqué.
- À l'aide d'une scie sauteuse ou d'une scie à guichet, découper le trou rectangulaire de dégagement pour le logement de la caisse de la hotte.



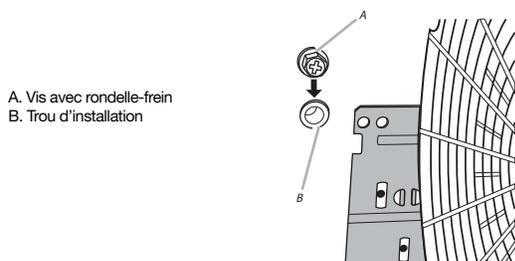
DIMENSIONS DEL CAISSE DE LA HOTTE				
Hotte de la cuisiniere	DIM B	DIM C	DIM D	DIM E
EAR628SS	4 13/16" (12.2 cm)	12 7/8" (32.7 cm)	11 1/4" (28.57 cm)	22 1/2" (57.15 cm)
EAR134SS	4 13/16" (12.2 cm)	12 7/8" (32.7 cm)	14" (35.56 cm)	28" (71.12 cm)
EAR140SS	4 13/16" (12.2 cm)	12 7/8" (32.7 cm)	14" (35.56 cm)	28" (71.12 cm)
EAR146SS	4 13/16" (12.2 cm)	12 7/8" (32.7 cm)	14" (35.56 cm)	28" (71.12 cm)

Completez la Installation

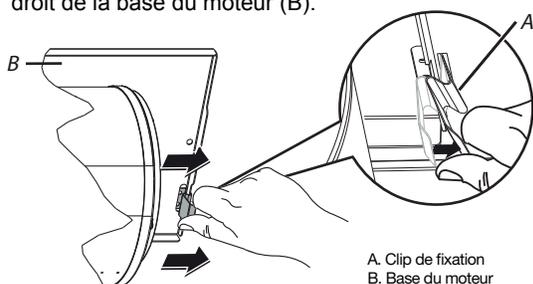
AVERTISSEMENT: Pour le rendre plus facile à monter la hotte sur le support, il est recommandé désinstaller le moteur situé à l'intérieur de la hotte.

Pour désinstaller le moteur simple ou dual

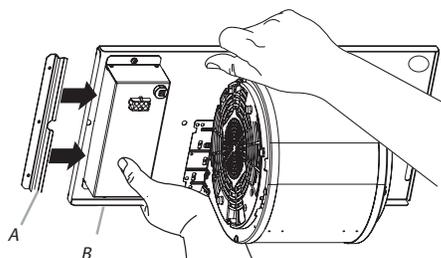
1. Désinstaller les vis de 6 x 16 mm et les rondelles-freins.



2. Appuyez sur le clip de fixation (A) pour libérer le côté droit de la base du moteur (B).



3. Glisser la plaque de montage à la droite pour libérer le moteur.



Installation de la caisse de la hotte

1. Déterminer et marquer sur le mur ou le plafond toutes les lignes de découpage nécessaires pour le passage du circuit d'évacuation. Installer le système d'évacuation avant la hotte. Voir la section "Exigences concernant l'évacuation".
2. Déterminer l'emplacement de passage du câble d'alimentation à travers le mur.
3. Percer un trou de 1 1/4" (3,2 cm) à cet endroit.
4. Tirer suffisamment de câble d'alimentation à travers le mur pour permettre un raccordement facile jusqu'à la boîte de connexion.
5. Installer le raccord de transition (pour conduit carré de 10" [25,4 cm] et conduit rond de 10" [25,4 cm]) avec volet de réglage au sommet de la caisse de la hotte à l'aide quatre vis de 4,2x8mm.
6. Retirer le couvercle du boîtier de connexion et le mettre de côté.
7. Ôter l'opercule arrachable du sommet de la hotte et installer un serre-câble de 1/2" (1,3 cm) (homologation UL ou CSA).
8. Placer la hotte près de sa position de montage et

faire passer le câble d'alimentation à travers le serre-câble dans le boîtier de connexion (suffisamment pour établir la connexion).

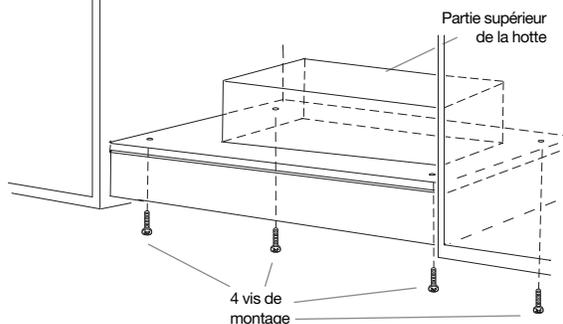
9. Serrer les vis du serre-câble.

AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif.

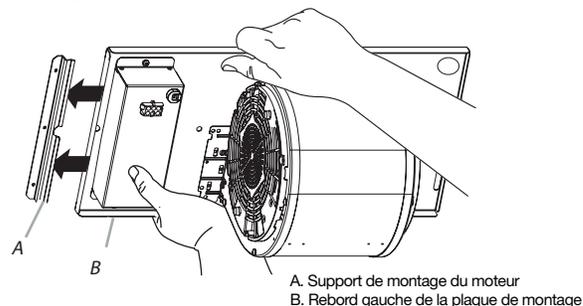
Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.



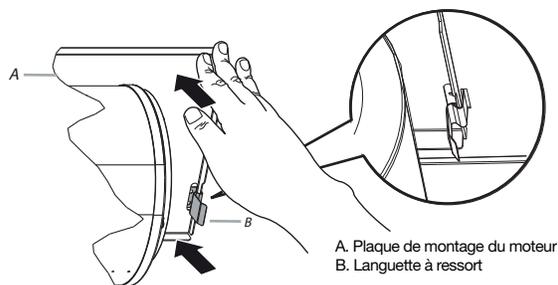
Installation du moteur interne de la caisse de la hotte

1. Pour l'installation du moteur, glisser le rebord gauche de la plaque de montage sous le support de montage du moteur.

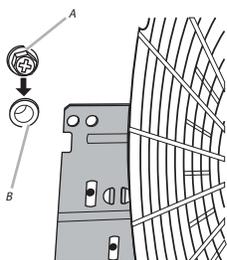


2. Pousser l'extrémité de droite de la plaque de montage du moteur et l'enclencher dans la languette à ressort.

REMARQUE: La languette à ressort doit être à l'extérieur de la fente de la plaque de montage.



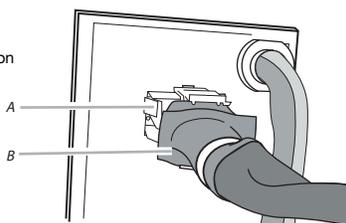
- Faire correspondre les trous de la plaque de montage du moteur avec les écrous à emboîter servant à fixer le moteur et installer les vis de 6 x 16 mm et les rondelles-freins de 6,4 mm.



A. Vis avec rondelle-frein
B. Trou de la plaque de montage du moteur

- Relier le connecteur du cordon d'alimentation de la hotte au connecteur du boîtier de connexion.

A. Connecteur du boîtier de connexion
B. Connecteur du cordon d'alimentation de la hotte



Réalisation des connexions de l'alimentation électrique à la caisse de la hotte



AVERTISSEMENT

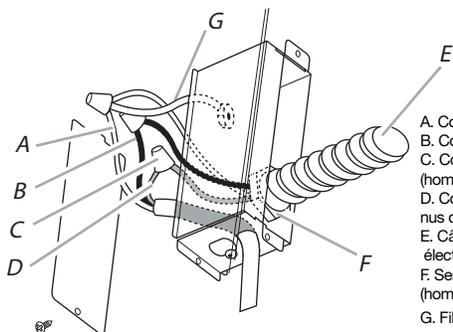
Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

- Déconnecter la source de courant électrique.
- Repérer l'emplacement du boîtier de connexion à l'intérieur de la caisse de la hotte.
- Connecter les conducteurs noirs (B) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).
- Connecter ensemble les conducteurs blancs (A) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).



A. Conducteurs blancs
B. Conducteurs noirs
C. Connecteurs de fils (homologation UL)
D. Conducteurs verts, nus ou jaune/vert
E. Câble d'alimentation électrique du domicile
F. Serre-câble 1/2" (1,3 cm) (homologation UL ou CSA)
G. Fil de terre onglet



AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Relier le ventilateur à la terre.

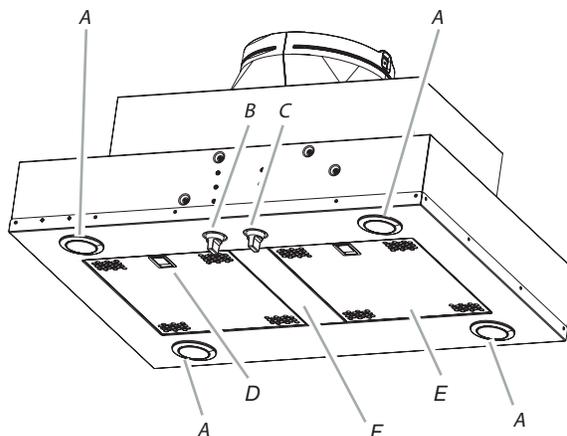
Brancher le fil relié à la terre au fil vert et jaune relié à la terre dans la boîte de la borne.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

- Connecter le conducteur vert (ou nu) de mise à la terre du câble d'alimentation du domicile au conducteur vert jaune (D) de liaison à la terre dans le boîtier de connexion à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).
- Installer le couvercle du boîtier de connexion.
- Vérifier que toutes les ampoules d'éclairage sont bien fixées dans leur douille.
- Reconnecter la source de courant électrique.

Achever l'installation et vérifier le fonctionnement

- Installer les filtres à graisse. Voir la section "Entretien de la hotte".
- Contrôler le fonctionnement du ventilateur de la hotte et des lampes. Voir la section "Utilisation de la hotte".



A. Lampes à halogène
B. Commutateur de lampe à halogène
C. Commutateurs de commande du ventilateur
D. Poignée du filtre à graisse
E. Filtre à graisse
F. Entretoise filtre (seulement modèle EAR628SS)

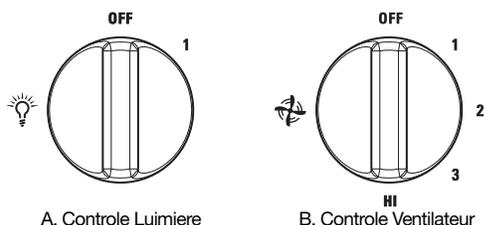
- Si la hotte ne fonctionne pas, vérifier que le coupe-circuit ne s'est pas déclenché et qu'aucun fusible n'est grillé.
- Déconnecter la source de courant électrique du circuit et vérifier que le câblage est correct.

REMARQUE: Pour pouvoir tirer le plus grand parti de la nouvelle caisse de la hotte, lire la section "Utilisation de la hotte".

Utilisation de la Hotte

Utiliser la puissance d'aspiration maximum en cas de concentration très importante des vapeurs de cuisson. Nous conseillons d'allumer le dispositif d'aspiration 5 minutes avant de commencer la cuisson et de le faire fonctionner encore pendant 15 minutes environ après avoir terminé la cuisson.

Les commandes de la hotte se trouvent sur la face inférieure de l'insert hotte-



Contrôle lumière

Mettre le contrôle lumière de OFF à HI pour une lumière plus forte lors de la cuisson.

Contrôle ventilateur

Mettre la vitesse du ventilateur de OFF à HI si nécessaire.

Nettoyage

IMPORTANT: Nettoyer fréquemment la hotte et les filtres à graisse en suivant les instructions suivantes. Réinstaller les filtres à graisse avant de faire fonctionner la hotte.

Surfaces externes:

Afin d'éviter d'endommager la surface externe, ne pas utiliser de tampons en laine d'acier ou de tampons à récurer savonneux. Toujours essuyer pour éviter de laisser des marques d'eau.

Méthode de nettoyage :

- Savon détergent liquide et eau, ou produit de nettoyage polyvalent.
- Frotter avec un chiffon doux humide ou une éponge non abrasive, puis rincer avec de l'eau propre et essuyer.

Filtre à graisse métallique :

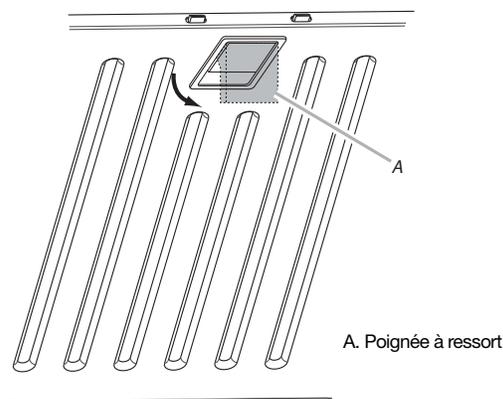
Les filtres doivent être lavés fréquemment. Placer les filtres métalliques dans un lave-vaisselle ou une solution de détergent chaude.

Laisser sécher le filtre complètement avant de le réinstaller. Éteindre le ventilateur et les lampes. Laisser refroidir la lampe à halogène.

1. Retirer chaque filtre en tirant sur la poignée à ressort, puis en tirant le filtre vers le bas.
2. Laver les filtres métalliques selon le besoin au lave-vaisselle ou avec une solution de détergent chaude.
3. Réinstaller le filtre en s'assurant que les poignées à ressort sont orientées vers l'avant. Insérer le filtre à graisse métallique dans la rainure supérieure.
4. Tirer vers le bas la poignée à ressort.
5. Pousser le filtre métallique vers le haut et relâcher la

poignée pour l'emboîter.

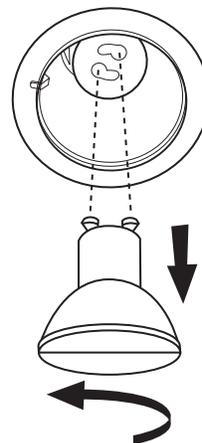
6. Répéter les étapes 1 à 5 pour l'autre filtre.



Remplacement d'une lampe à halogène

Interrompre l'alimentation de la hotte; attendre le refroidissement de la lampe à halogène. Pour éviter d'endommager ou de réduire la longévité de l'ampoule neuve, ne pas toucher l'ampoule avec les doigts nus. Remplacer la lampe en la manipulant avec un mouchoir de papier ou des gants de coton. Si les nouvelles lampes ne fonctionnent pas, vérifier que chaque lampe est correctement insérée dans sa douille avant de demander l'intervention d'un réparateur.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Pousser la plaque de verre vers le haut et la tourner dans le sens antihoraire.
3. Retirer la lampe et la remplacer par une lampe halogène de 120 volts, 50 watts maximum, avec culot GU10. La tourner dans le sens horaire pour l'emboîter.
4. Répéter les étapes 2 et 3 pour l'autre lampe, si nécessaire.
5. Reconnecter la source de courant électrique.



Garantie

GARANTIE DE DEUX ANS

ELICA North America

POUR OBTENIR UN DEPANNAGE SOUS GARANTIE

Le propriétaire doit présenter une preuve de la date d'achat. Garder une copie de votre preuve d'achat datée (ticket de caisse) de façon à pouvoir bénéficier du service après-vente sous garantie.

GARANTIE PIÈCES DE RECHANGE ET MAIN D'OEUVRE

Pendant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat, Elica s'engage à fournir gratuitement les pièces de rechange ou les composants autres que les recharges ayant des défauts de fabrication.

Durant cette garantie de deux (2) ans, Elica fournira également gratuitement, toute la main d'oeuvre et le service à domicile pour remplacer d'éventuelles pièces défectueuses.

CE QUE LA GARANTIE NE COUVRE PAS

- Dégât ou panne du produit causé par un accident ou un cas de force majeure tels que inondation, incendie ou tremblement de terre.
- Dégât ou panne du produit causé par modification du produit ou utilisation de pièces pas d'origine.
- Dégât ou panne du produit causé lors de la livraison, de la manipulation ou de l'installation.
- Dégât ou panne du produit causé par une mauvaise utilisation.
- Dégât ou panne du produit causé par un remplacement des fusibles ou une remise en fonction des disjoncteurs par le propriétaire.
- Dégât ou panne du produit causé par une utilisation du produit pour raison commerciale.
- Déplacement à domicile pour explication d'utilisation ou d'entretien.
- Ampoules, filtres métalliques ou au charbon et toute autre pièce consommable.
- Usure normale.
- Usure due à une mauvaise utilisation du propriétaire, un entretien incorrect, une utilisation de substances nettoyantes corrosives ou abrasives et produits de nettoyage pour four.

QUI EST COUVERT

Cette garantie s'étend à l'acheteur original de produits achetés pour un usage domestique habituel en Amérique du Nord (Y compris Etats Unis, Guam, Porto Rico, les Iles virgins Américaines & le Canada).

Cette garantie n'est pas transférable et vaut uniquement pour l'acheteur original et ne s'étend pas aux propriétaires successifs du produit. Cette garantie vaut expressément en lieu et place de toute autre garantie, expresse ou sous-entendue, mais ne limite pas toute autre garantie sous-entendue de marchandage ou adaptation dans un but particulier et toute autre obligation de la part de Elica North America, étant entendu, cependant, que si la réclamation pour garanties sous-entendues n'est pas applicable aux yeux de la loi en vigueur, la durée de toute garantie sous-entendue émanant de la loi doit être limitée à deux (2) ans à partir de la date d'achat du produit ou à une période plus longue selon ce que dit la loi en vigueur.

Cette garantie ne couvre pas tout dégât particulier, accidentel et/ou consécutif, ni les pertes et profits, à charge du propriétaire, des ses clients et/ou des utilisateurs Des produits.

QUI CONTACTER

Pour obtenir un Service Après-vente durant la Garantie ou pour toute autre Question liée au Service Après-vente

Appeler:

- Service Après-vente autorisé Elica North America au (888) 732-8018

Ou écrire à:

- Elica North America, A l'Attention du Service Client, 222 Merchandise Mart Plaza Suite 947, Chicago, IL 60654 USA
infoamericas@elica.com